

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013
— Performing Right Society κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-421/08) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αδιωότητας)

(2013/C 156/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Performing Right Society Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: J. Rivas Andrés, M. Nissen, δικηγόροι, και G. Eclair-Heath, solicitor)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και J. Bourke)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: R. Allendesalazar Corcho και R.Vallina Hoset, δικηγόροι)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της καθής: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Ζυρίχη, Ελβετία) (εκπρόσωποι: L. Usitalo και L. Rechart, δικηγόροι)· RTL Group SA (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο)· CLT-UFA (Λουξεμβούργο)· Music Choice Europe Ltd (Λονδίνο)· ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Γερμανία)· Modern Times Group MTG AB (Στοκχόλμη, Σουηδία)· Viasat Broadcasting UK Ltd (Λονδίνο)· Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Hansen, É. Barbier de La Serre, δικηγόροι, και O. Zafar, solicitor, στη συνέχεια M. Hansen, A. W. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado, δικηγόροι, και J. Kallaugher, solicitor)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

- 1) Η αίτηση λήψεως μέτρων οργάνωσης της διαδικασίας, την οποία υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, απορρίπτεται.
- 2) Το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), ακυρώνεται στο μέτρο που αφορά την Performing Right Society Ltd.

3) Το άρθρο 4, παράγραφος 2, της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό ακυρώνεται, στο μέτρο που παραπέμπει στο άρθρο 3 της αποφάσεως αυτής, όσον αφορά την Performing Right Society.

4) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.

5) Η Performing Right Society φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της, πλην εκείνων που συνδέονται με τις παρεμβάσεις υπέρ της Επιτροπής.

6) Η Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της.

7) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της Performing Right Society, πλην εκείνων που συνδέονται με τις παρεμβάσεις υπέρ της Επιτροπής, και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της SGAE.

8) Η International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και τα δικαστικά έξοδα της Performing Right Society που συνδέονται με την παρέμβασή της.

9) Οι RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd και Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους καθώς και τα δικαστικά έξοδα της Performing Right Society που συνδέονται με τις παρεμβάσεις τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 313 της 6.12.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013
— SACEM κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-422/08) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αδιωότητας)

(2013/C 156/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM) (Neuilly-sur-Seine, Γαλλία) (εκπρόσωπος: H. Calvet, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και E. Gippini Fournier)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της προσφεύγουσας: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς G. de Bergues, E. Belliard και A.-L. Vendrolini, στη συνέχεια G. de Bergues και J. Gstalter)· και Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: R. Allendesalazar Corcho, R. Vallina Hoset και P. Hernández Arroyo, δικηγόροι)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της καθής: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Ζυρίχη, Ελβετία) (εκπρόσωποι: L. Uusitalo και L. Rechartd, δικηγόροι)· RTL Group SA (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο)· CLT-UFA (Λουξεμβούργο)· Music Choice Europe Ltd, (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο)· ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Γερμανία)· Modern Times Group MTG AB (Στοκχόλμη, Σουηδία)· Viasat Broadcasting UK Ltd (Λονδίνο)· Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Hansen, É. Barbier de La Serre, δικηγόροι, και O. Zafar, solicitor, στη συνέχεια M. Hansen, J. Ruiz Calzado, A. Weitbrecht, δικηγόροι, και J. Kallaugh, solicitor)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [EK] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

- 1) Η αίτηση λήψεως μέτρων οργανώσεως της διαδικασίας, την οποία υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, απορρίπτεται.
- 2) Το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [EK] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), ακυρώνεται στο μέτρο που αφορά την Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM).
- 3) Το άρθρο 4, παράγραφος 2 και 3, της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό ακυρώνεται, στο μέτρο που παραπέμπει στο άρθρο 3 της αποφάσεως αυτής, όσον αφορά την SACEM.
- 4) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.
- 5) Η SACEM φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της, πλην εκείνων που συνδέονται με τις παρεμβάσεις υπέρ της Επιτροπής.
- 6) Η Γαλλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά έξοδά της.
- 7) Η Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της.
- 8) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της SACEM, πλην εκείνων που συνδέονται με τις παρεμβάσεις υπέρ της Επιτροπής, και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της SGAE.

9) Η International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και τα δικαστικά έξοδα της SACEM που συνδέονται με την παρέμβασή της.

10) Οι RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd και Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους καθώς και τα δικαστικά έξοδα της SACEM που συνδέονται με τις παρεμβάσεις τους.

11) Η SACEM, η Επιτροπή, η RTL Group, η CLT-UFA και η Music Choice Europe φέρουν εκάστη τα δικαστικά έξοδά της στο πλαίσιο της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.

(¹) EE C 327 της 20.12.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013 — KODA κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-425/08) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αδιότητας)

(2013/C 156/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η δανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Koda (Κοπεγχάγη, Δανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς K. Dyekjær και J. Borum, στη συνέχεια J. Borum και C. Karhula Lauridsen, και τέλος J. Borum και G. Holtsø, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς F. Castillo de la Torre και N. Rasmussen, στη συνέχεια F. Castillo de la Torre και U. Nielsen)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Ζυρίχη, Ελβετία) (εκπρόσωποι: L. Uusitalo και L. Rechartd, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [EK] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).